

## Barrier Plus Comp B

**القسم 1. الاسم (بيان المنتج)**

Barrier Plus Comp B :	معرف المنتج
18380 :	كود المنتج
: مادة مصلية.	وصف المنتج
: سائل.	نوع المنتج
: غير متوفرة.	وسائل التعريف الأخرى

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

- الاستخدام الصناعي - coatings in Use
- الاستخدام المهني - coatings in Use

تفاصيل بيانات المورد :  
**EL MOHANDES JOTUN S.A.E.**  
INDUSTRIAL AREA - ISMAILIA  
P.O. BOX NO. 203  
ISMAILIA - EGYPT  
FAX NO. : 002064481030  
TELF NO: 002064481032  
SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ :  
**Jotun AS, Norway** : +47 33 45 70 00

**القسم 2. بيان الأخطار**

تصنيف المادة أو الخليط	بيان الأخطار
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
سمية حادة (بالفم) - الفئة 4	سمية حادة (بالفم) - الفئة 4
سمية حادة (جلدي) - الفئة 5	سمية حادة (جلدي) - الفئة 5
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
التحسس الجلدي - الفئة 1	التحسس الجلدي - الفئة 1
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
صور توضيحية للأخطار


كلمة التنبية :

عبارات المخاطر

خطر.  
سوائل وبخار لهوب.  
ضار عند الاقلاع.  
قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد.  
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (ما بعد امتصاص الكيس المحي)  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## القسم 2. بيان الأخطار

### بيانات التحذير

الوقاية

: توضع قفازات للحمایة،/ملابس للحماية وقاء للعينين والوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللہب المکشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. منوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتوج.

الاستجابة

: في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الابتلاء: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. يشطف الفم. لا تجر المريض على التقيؤ. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): ازرع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوشك. يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لمدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.

التخزين

: تخالص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافية اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

التخلص من النفاية

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر

: خليط

وسائل التعريف الأخرى

: غير متوفرة.

اسم المكون	%	CAS رقم
xylene	≥25 - ≤50	1330-20-7
aminepoxyadduct	≥10 - ≤20	1075254-00-0
1-methoxy-2-propanol	≥10 - ≤16	107-98-2
ethylbenzene	≥10 - ≤17	100-41-4
benzyl alcohol	≤10	100-51-6
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	≤10	90-72-2
3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	≤5	2855-13-2
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	≤2.7	64742-95-6
fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine	≤1.8	147900-93-4
2-methylpentane-1,5-diamine	≤1.8	15520-10-2

على حد المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف اجراءات الاسعافات الأولية اللازمة

ملامسة العين

: أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى دفق الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.

استنشاق

: أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مرحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذندة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوري عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالبلطة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

**لامسة الجلد**

: أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور آية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**الابتلاع**

: أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى تزويذ الأطقم الستينية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحرائق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجو كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أوحزام أو رابطة الوسط.

**أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة**

**آثار صحية حادة كاملة**

- : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- : تسبب حروقاً شديدة. قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : ضار عند الابتلاع.

**علامات/أعراض فرط التعرض**

**لامسة العين**

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- الم
- الدمعان
- احمرار

**استنشاق**

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- تهيج الملاك التنفسى
- السعال

**لامسة الجلد**

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- الم أو تهيج
- احمرار

قد تحدث قروح

**الابتلاع**

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- آلام المعدة

**بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية**

**ملحوظات للطبيب**

: في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

**معالجات خاصة**

**حماية فريق الإسعافات الأولية**

: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

**راجع المعلومات الخاصة بالسمينة (القسم 11)**

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

**وسائل الاطفاء**

- : استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الصباب)، أو الرغوة.
- : لا تستخدم المياه النافثة.

**وسائل الاطفاء المناسبة**

**وسائل الاطفاء غير المناسبة**

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةً بالحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الاطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

نواتج تحلل حراري خطيرة

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

- ثنائي أكسيد الكربون
- أول أكسيد الكربون
- أكاسيد النيتروجين

**: يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.**

**: ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذائياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.**

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات  
اللازمة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات  
اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعي إخلاء المناطق المجاورة. يراعي عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعي تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.**

**: إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".**

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

لمسعفي الطوارئ

الاحتياطات البنية

**: تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي وبالواعات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليمن إذا انتشرت بكثيات كبيرة.**

طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

انسكاب صغير

**: يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالتها بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.**

**: يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالواعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدروم، أو المناطق المحمورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعيه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة المؤلفة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.**

انسكاب كبير

## القسم 7. المناولة والتخزين

احتياطات المناولة المأمونة

إجراءات للحماية

**: يراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعي عدم توظيف كل من سبق له لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعي التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعي استخدام أجزاء كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعي اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأووعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.**

**: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة ل الطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.**

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

## القسم 7. المناولة والتخزين

**متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد**

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

أنظر لوائح البيانات التقنية/ التغليف للحصول على مزيد من المعلومات

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

لابد من.

#### مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

#### الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا ل الانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة ل الانفجار.

**ضوابط التعرض البيئي**

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندессية للمعدّات، كي يتسعى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

#### تدابير الحماية الفردية

#### إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لزع الثياب التي يُحمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

**أدوات حماية الوجه/العين**

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التأثير الكيميائي وواقي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كامل الوجه بدلاً من ذلك.

#### حماية للجلد

#### حماية يدوية

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محددة لأي فرد أو توليفة كيميات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزداد أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيث قد حدث التعرض بالفعل.

موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثمانى ساعات: Teflon (<) mm 0.35 (mm 0.07 @Shield 4H/Silver ,mm 0.3 (mm 0.7 @Viton ,mm 0.35 <) PVC (mm 0.35 ,mm 0.5 (mm 0.4) نيوبرين، مطاط البوتيل (<) mm 0.75 (mm 0.4) قد تُستخدم، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: PVC (<) mm 0.35 (mm 0.4) نيوبرين، مطاط البوتيل (<) mm 0.4

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

#### أدوات حماية الجسم

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

- وقاية أخرى لحماية الجلد**
- : ينبعي انتقاء الأحذية المالمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدّها أحد المختصّين قبل متناوله المنتج.
- حماية تنفسية**
- : بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب المتّسّب مع المعيار أو المصادقة المالمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً ل البرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.
- لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

<b>المظهر</b>	
الحالة الفيزيائية	: سائل.
اللون	: صافٍ.
الرائحة	: خاصية.
عتبة الرانحة	: غير قابل للتطبيق.
pH	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الغليان	: وادنى قيمة معروفة هي: 248.3 °C (248.3 ف).
نقطة الوميض	: المتوسط الترجيحي: 120.17 °C (301.7 ف).
معدل التبخّر	: كأس مغلق: 149.82 °C (77 ف).
القابلية على الاشتعال	: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.69 مقارنة ب خلات البنزين.
الحد الأعلى/الأدنى للاحتجار أو القابلية للاشتعال	: غير قابل للتطبيق.
الضغط البخاري	: 0.8 - 13.74%.
كثافة البخار النسبية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.72 كيلوباسكال (5.4 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية).
الكتافة	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.59 (الهواء = 1) 0.925 g/cm³.
الذوبانية (نيات)	: و أعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.72 كيلوباسكال (5.4 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية).
معامل تفريق الأوكتانول/الماء	: و أعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.59 (الهواء = 1) 0.925 g/cm³.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: ماء بارد
درجة حرارة الانحلال	: ماء ساخن
الزوجة	: غير قابل للذوبان
خصائص الجسيمات	: غير قابل للذوبان
حجم الجسيمات المتوسط	: غير متوفرة.
<b>وسائل الإعلام</b>	<b>النتيجة</b>
ماء بارد	غير قابل للذوبان
ماء ساخن	غير قابل للذوبان

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

- التفاعلية**
- : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
- الثبات الكيميائي**
- : المنتج ثابت.
- : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
- إمكانية التفاعلات الخطيرة**
- : يجب تحجّب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفّق، أو تطحن، أو تعرّض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
- الظروف التي ينبغي تجنّبها**
- : تتفاعـل أو غير متطابـقة مع المـواد التـالية.
- المواد غير المتـوافـقة**
- : مواد مؤكـدة
- نوافـع الانـحلـال الخطـرة**
- : في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المتـظر أن تـتـوـلـد نـوـافـع تـحلـ خـطـرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار LC50	فأر	20 مج / لتر	4 ساعات
	بالفم LD50	فأر	4300 مج / كجم	-
	جلدي TDLo	أرنب	4300 مج / كجم	-
	جلدي LD50	أرنب	13 جرام / كجم	-
	بالفم LD50	فأر	6600 مج / كجم	-
	استنشاق بخار LC50	فأر - ذكور	17.8 مج / لتر	4 ساعات
	جلدي LD50	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	بالفم LD50	فأر	3500 مج / كجم	-
	بالفم LD50	فأر	1230 مج / كجم	-
	بالفم LD50	فأر	1673 مج / كجم	-
ethylbenzene	بالفم LD50	فأر	1030 مج / كجم	-
	بالفم LD50	فأر	1690 مج / كجم	-
	benzyl alcohol 2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol 3-aminoethyl- 3,5,5-trimethylcyclohexylamine 2-methylpentane- 1,5-diamine			

التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	الملاحظة	التعرض
xylene	الأغูن - مهيج خفيف	أرنب	-	-	87 milligrams
	الجلد - مهيج خفيف	فأر	-	-	8 ساعات
	الأغูن - مهيجة	-	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	microliters 60
	الأغูن - مهيج خفيف	أرنب	-	-	24 ساعت
	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	-	mg 500
	الأغูن - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	500 mg
	الأغูن - مهيج شديد	أرنب	-	-	24 ساعت
	الجلد - مهيج شديد	فأر	-	-	μg 50
	الأغูن - مهيج شديد	أرنب	-	-	0.25 ml
	الجلد - مهيج شديد	أرنب	-	-	0.1 Milliliters
amineepoxyadduct	الجلد - مهيج شديد	فأر	-	-	0.5 Milliliters

الاستحسان.

اسم المكون/المنتاج	طريقة التعرض	الأنواع	نتيجة	
amineepoxyadduct	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحسانية.	
3-aminoethyl- 3,5,5-trimethylcyclohexylamine	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحسانية.	
fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحسانية.	

التاثير على الجنينات

غير متوفرة.

السرطنة

غير متوفرة.

السمية التناولية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتاج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي تأثيرات مخدرة
1-methoxy-2-propanol	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي تأثيرات مخدرة
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي تأثيرات مخدرة
2-methylpentane-1,5-diamine	الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي تأثيرات مخدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتاج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

خطر الشفط في الجهاز التنفسي

اسم المكون/المنتاج	الفئة	النتيجة
xylene	الفئة 1	خطر السمية بالشفط -
ethylbenzene	الفئة 1	خطر السمية بالشفط -
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	الفئة 1	خطر السمية بالشفط -

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

- ملامسة العين : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- استنشاق : قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- لامسة الجلد : تسبب حروقاً شديدة. قد يسبب ضرراً إذا تلامس مع الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع : ضار عند الابتلاع.

### اعراض متعلقة بالخواص السامة والكيميائية والفيزيائية

- لاماسة العين : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم الدمعان احمرار
- استنشاق : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسي السعال
- لاماسة الجلد : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج احمرار قد تحدث قرحة
- الابتلاع : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

- التعرض قصير المدى
  - التأثيرات الفورية المحتملة : غير متوفرة.
  - التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.
- التعرض طويل المدى
  - التأثيرات الفورية المحتملة : غير متوفرة.
  - التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.
- آثار صحية مزمنة كامنة
  - غير متوفرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

عامة

: قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل حسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القياسات الرقمية للسميةتقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المنتج	بالفم (مج / كجم)	جلدي (مج / كجم)	الاستنشاق (الغازات) (جزء من المليون)	الاستنشاق (الأبخرة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأغبرة) (مج / لتر)
Barrier Plus Comp B	1835.3	3150.0	N/A	31.5	N/A
xylene			N/A	20	N/A
amineepoxyadduct			N/A	N/A	N/A
1-methoxy-2-propanol		13000	N/A	N/A	N/A
ethylbenzene			N/A	17.8	N/A
benzyl alcohol			N/A	11	N/A
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol			N/A	N/A	N/A
3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine			N/A	N/A	N/A
fatty acids, C18-unsatd., trimers, compds. with oleylamine			N/A	N/A	N/A
2-methylpentane-1,5-diamine	1690	500	N/A	11	N/A

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	العرض
xylene	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	pugio Palaemonetes -	48 ساعات
amineepoxyadduct	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	promelas Pimephales -	96 ساعات
ethylbenzene	حاد EC50 8.1 مج / لتر	الطحال - subcapitata Pseudokirchneriella magna Daphnia -	72 ساعات
3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	حاد EC50 5.7 مج / لتر	براغيث الماء Mykiss Oncorhynchus -	48 ساعات
Solvent naphtha (petroleum), light arom.	حاد LC50 7.9 مج / لتر	costatum Skeletonema -	96 ساعات
	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	براغيث الماء	96 ساعات
	حاد EC50 2.93 مج / لتر	السمك magna Daphnia -	48 ساعات
	حاد LC50 4.2 مج / لتر	براغيث الماء	96 ساعات
	حاد EC50 17.4 إلى 21.5 مج / لتر الماء العذب	السمك	48 ساعات
	حاد IC50 37 مج / لتر	الطحال	72 ساعات
	حاد EC50 > 10 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد IC50 > 10 مج / لتر	الطحال	72 ساعات
	حاد LC50 > 10 مج / لتر	السمك	96 ساعات

الثبات والتحلل

النتيجة	اختبار	الجرعة	اللقيحة
0 % - ليس بسهولة - 28 أيام	-	-	-

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
ليس بسهولة	-	-	amineepoxyadduct
بسرعة	-	-	ethylbenzene
بسرعة	-	-	benzyl alcohol
ليس بسهولة	-	-	3-aminomethyl-
ليس بسهولة	-	-	3,5,5-trimethylcyclohexylamine
			Solvent naphtha (petroleum), light arom.

### القدرة على التراكم الأحيانى

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	<1	1-methoxy-2-propanol
مُنخفض	-	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	<100	0.87	benzyl alcohol
مُنخفض	-	0.219	2,4,6-tris
مُنخفض	-	0.99	(dimethylaminomethyl)phenol
مُنخفض	-	-	3-aminomethyl-
على	2500 إلى 10	-	3,5,5-trimethylcyclohexylamine
			Solvent naphtha (petroleum), light arom.

### القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تفاصم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.

التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تارانق التصرف : ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التخليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُشطف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا قطع الحاويات المستعملة ولا تلحّمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظُلت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN3470	UN3470	UN3470	رقم الأمم المتحدة
Paint, corrosive, flammable	Paint, corrosive, flammable	Paint, corrosive, flammable	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
8 (3) 	8 (3) 	8 (3) 	فئة/فئات مخاطر النقل
II	II	II	مجموعة التعبئة

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

الأخطار البيئية

معلومات إضافية

S-C ,F-E : **حداول الطوارئ IMDG**  
: ADR/RID

**رقم تعريف الخطير 83**  
**كود النفق (D/E)**

**: احتياطات خاصة للمستخدم**  
النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**: غير متوفرة.**  
النقل سانبًا بحسب اتفاقيات المنظمة  
**(IMO) البحرية الدولية**

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

اللوائح الدولية

**كيماويات حداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية**

بروتوكول مونتريال  
لم ترد بالقائمة.

**دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء**  
لم ترد بالقائمة.

**اتفاقية روتردام الدولية بشأن اجراء الموافقة عن علم مسبقة**  
لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**  
لم ترد بالقائمة.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

السيرة

**13.09.2023 :** تاريخ الطبع  
**13.09.2023 :** تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
**13.09.2023 :** تاريخ الإصدار السابق  
**1.02 :** سخنة

**ATE :** مفتاح الاختصارات

الـ **ATE** = تقدير السمية الحادة

الـ **BCF** = معامل التركيز الحيوي

الـ **GHS** = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية

الـ **IATA** = رابطة النقل الجوي الدولي

الـ **IBC** = حاوية سوائل وسيطة

الـ **IMDG** = البحرية الدولية للبضائع الخطرة

الـ **LogPow** = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء

الـ **MARPOL** = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.

(")**ماربول**" = التلوث البحري

**N/A** = غير متوفرة

**SGG** = مجموعة الفصل

الـ **UN** = الأمم المتحدة

**الإجراءات المتبعة للحصول على التصنيف**

## القسم 16. المعلومات الأخرى

التصنيف	التبرير
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	على أساس معطيات الاختبار
سمية حادة (بالفم) - الفئة 4	طريقة الحساب
سمية حادة (جلدي) - الفئة 5	طريقة الحساب
تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء	طريقة الحساب
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1	طريقة الحساب
التحسس الجلدي - الفئة 1	طريقة الحساب
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسi) - الفئة 3	طريقة الحساب
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2	طريقة الحساب
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3	طريقة الحساب

**المراجع**

■ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للمقارنات الكبيرة

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة **Jotun**. وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات **Jotun** من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة **Jotun**. ولا تضمن شركة **Jotun** أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحفظ شركة **Jotun** الحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة **Jotun** للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة ولل استخدامات المحددة، وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.